

ЦРКВНО-СЛОВЕНСКА
ЧИТАНЧИЦА



П р в и л и о.



Прва вјѣжба

- а. Повинѣйтесь наставникомъ вашимъ.
Повинујте се наставницама вашимъ.
*
- б. Чти отца твоего и матеръ твою.
Штуј оца својега и матер своју.
*
- г. Язъ есмь Госдъ Богъ твой.
Ја сам Господ Бог твој.
*
- д. Спаси Госдъ люди твоя.
Спаси Господе људе своје.
*
- е. Отче нашъ, ѿже еси на небесѣхъ.
Оче наш, који си на небу.
*
- ж. Члвкъ некоемъ богатъ оубоѣзиса нѣа.
Човјеку некоемъ богатоме уроди нѣа.
-

Друга вјеџба.

- З. Предъ лицемъ сѣдагѡ востани.
Предъ лицемъ сиједога устани.
*
- И. Бже, милостивъ бѣди мнѣ грѣшникъ.
Боже, милостивъ буди мени грѣшнику.
*
- А. Воскрѣсѡу еси изъ мѣртвыхъ, Гди.
Воскресао си изъ мртвихъ, Господе.
*
- Г. Блажѣни чистѣи сѣрдцемъ, ѡкоу тѣмъ Бга ѡузратъ.
Блажени су чиста срца, јер ће ти Бога видети.
*
- Аи. Аггае Бжій, храни тѣлю мою сѣмъ.
Анѣле божји, чувару мој свети.
*
- Би. Величитъ душа моя Гда.
Велича душа моја Господа.

Трѣћа вјеџба.

- Г. Снъ безъменъ, печаль матери.
Син безуман, жалост је матери.
*
- Аи. Снъ премѡдръ веселитъ Ѧтца.
Син премудар весели оца.
*
- Б. Члвѣка дѣа внидога въ црковь помолитисѣ.
Човјека два уђоше у цркву помолити се.

сї. Снѣ, храни закѡны Ѡтца твоѣгѡ
Сине, храни законе оца своѣга.

*

зї. Преобразѣлся єси на горѣ Хрѣтѣ Бжѣ.
Преобразѣо си се на гори Христе Боже.

*

нї. Бл҃гослови дѡшѣ моѡ, Гдѣ.
Благослови душо моја, Господа.

Четврта вѣѡба

сї. Слава Ѡтцѣ и Сн҃у и стѡм҃у Дх҃у.
Слава оцу и сину и светоме духу.

*

к. ѡюже мѣроу мѣрите, возмѣритсѡ кѡм҃у.
Каквом мѣром мѣрите, одмѣриће вам се.

*

ка. Бжѣ, застѣпникѡ мой єси ты.
Боже, ваступник мой јеси ти.

*

кв. Вознѣлся єси во славу, Хрѣтѣ Бжѣ нашѡ.
Вавнесао си се у слави, Христе Боже наш.

*

кг. Оудѣржи ѡзыкъ твой ѡ зла.
Увдржи језик свој од зла.

*

ка. Слава тебѣ, Бжѣ нашѡ, слава тебѣ.
Слава теби, Боже наш, слава теби.

Пета вјесѣба.

кѣ. **С**ѢДѢАЙСѦ **С**ВѢТОМЪ **И**ЖУ **Р**ИЗОУ.
Који се одијеваш свјетлошћу као одјехом.

*

кѣ. **Б**ЖЕ **К**О **И**МА **Т**ВОЕ **С**ПАСИ **М**А.
Боже, у име твоје спаси ме.

*

кѣ. **Б**ЛГОСЛОВЮ **Г**ДА **НА** **В**СѦКОЕ **В**РЕМѦ.
Благосиљаћу Господа у свако вријеме.

*

кѣ. **Р**АДѸЙСѦ **Б**ЛГОДАТНА, **Б**ЦЕ **Д**ВО.
Радуј се благодатна, Богородице днјево.

*

кѣ. **П**РЕСВѦА **Т**РЦЕ, **П**ОМНѸЙ **Н**АСѦ.
Пресвета Тројице, смилуј се на нас.

*

л. **П**ОМНѸЙ **М**А **Б**ЖЕ, **П**О **В**ЕЛНЦѢИ **М**НОГОТИ **Т**ВОЕИ.
Смилуј се на ме, Боже, по великој милости својој.

—*—

Д р у г и д и о.



Прва вјесѣба.

СПАСИ **Х**РТИ **Б**ЖЕ **И** **П**ОМНѸЙ **В**СПРЕКВѢТЛѢЙШАГО
(најпресветлијега), **И** **Д**ЕРЖАВНАГО **И**МПЕРАТОРА (цара)
И **К**РАЛЯ **НА**ШЕГО **Ф**РАНЦЪ **И**ОСИФѦ **П**ЕРВАГО.

ГДН **В**ОЗЗВАХЪ (привах тебе) **Т**ЕБѢ **О**УСЛЫШИ **М**А.
(мече). **О**УСЛЫШИ **М**А **Г**ДН.

—*—

Съ нами Б҃гъ, разꙋмѣйте ꙗзыцы (вароди) и по-
карайтеся (покорите се) ѿкѡ (ѵер ѵе) съ нами Б҃гъ.

Г҃ди Бж҃е нашъ, ѣже (што) согрѣшихъ во (у) дни
сѣмъ (овом) слѡвомъ (ричечю), дѣломъ и помышле-
нїемъ, ѿкѡ (као) б҃гъ и члвчколюбецъ, прости ми.

Радѹйтесь и веселѣйтесь, ѿкѡ (ѵер ѵе) мзда (на-
града) ваша многа на небесѣхъ.

Возлюбивши Г҃да Б҃га твоегѡ всѣмъ (цїєлим) сїрд-
цемъ твоимъ и всєю дꙋшею твоєю и всєю мыслію твоєю:
сїѧ (та) єсть пѣрваѧ и бѡлаѧ (наѵеѧ) заповѣдь.

Друга вѣѣба.

Любите врагѣ (неприѧтеле) вашѧ, б҃гословите
клинѹщѧ вы (који вас проклину), и молитесь за
творящихъ вамъ (који вам чине) напасть, ѿкѡ да
бѹдите сынове Ѡтца вашегѡ, иже (који) єсть на не-
бесѣхъ.

Воскрѣхъ Хр҃тосъ иъз мѣртвыхъ, разрѹшь смѣрт-
ныѧ оꙋзы, б҃говѣстї землѣ радость велию (велику),
пѡйте небеса бж҃ю славу.

Бъ цр҃твїи твоимъ помани (сїети се) насъ Г҃ди,
егда (када) прїидеши (доѣеши) во цр҃твїи твоимъ.

Иъз (ѵа) єсмь Г҃дь Б҃гъ твой, да не бѹдѹтъ тебе
(немаш) бози инии (других), разяѣ (осим) менї.

Вокрѣніе твоє, Хрѣте Спасе, ангели поютъ на небесахъ, и насъ на землѣ сподобѣ чистымъ сердцемъ твоему славити.

Изведи изъ темницы души мою, исповѣдатися (да ти се исповѣда) имени (имену) твоему.

Трѣба вѣжба.

Хвали души мои Гда. Восхваляю Гда въ животѣ моёмъ, пою Богъ мой доныдѣе есмь.

Благодаримъ тѣ (теби) создателю, ѿкъ сподобилъ (удостоѣно) еси насъ благодати твоею, во еже вынѣсти намъ (да смо павили на), обученію, спси и помилуи начальники наша, родители и учителя, водѣщѣ насъ (који нас воде) къ познанію истинны, намъ же даруи силъ и крѣпость къ продолженію полезнаго обученіа.

Видѣхомъ свѣтъ (свѣтлост) истинный, прѣлюбоу (примисмо) Дха небеснаго, шестерохомъ (набосмо) вѣрѣ истиннѣю, нераздѣлнѣи нераздѣльивоу) Троицѣ покланѣмса: гдѣ бо (іер та) насъ спасаєсть.

Іакоже (како) хощете да творѣтъ вамъ члвчцы и бгг творѣтъ имъ такожде. И ѿще (ако) любите любящѣ вы (који вас ѡубе), каа вамъ благодать; ибо (іер) и грѣшницы любящѣ ихъ (ѡих) любѣтъ.

Со сѣимъ (светима) оупокой Хрѣте души раба твоего, идиже (где) нѣсть болѣзнь, ни печаль, ни воздыханіе (уздисанье) но жизнь (живот) безконечнаа.

Имена црквено-словенских писмена.

(Азбука).

А, а = аз.	М, м = мислете	Ш, ш = ша.
Б, б = буки.	Н, н = наш.	Щ, щ = шча.
В, в = вједи.	О, о = он.	Ѣ = дебело јер.
Г, г = глагољ.	П, п — покој.	ѣ = танко јер.
Д, д = добро.	Р, р = рци.	ѝ = јери.
Ђ, ѓ = јест.	С, с = слово.	Ѡ = јат.
Ж, ж = живјете	Т, т = твердо.	Ю, љ = ју.
З, з = зјело.	Ѧ ѧ = ук.	Ѣ, ѣ = о.
З, з = земља.	Оѣ оѣ = у.	Ї, њ = ја.
Њ, њ = иже.	Ф, ф = ферт.	Ѧ ѧ = ја.
Ї, ї = и	Х, х = хјер.	Ѣ, ѣ = кси
Ї, ї = ј.	Ѣ, ѣ = от.	Ѥ, ѥ = пси.
К, к = како.	Ц, ц = ци.	Ѧ, ѧ = тита.
Л, л = људи.	Ч, ч = черв.	Ѧ, ѧ = ижица.



